

قرار من وزير الشؤون الاجتماعية مؤرخ في 17 أكتوبر 2014 يتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 12 للاتفاقية المشتركة القطاعية لصناعة الخشب والموبيليا والخفاف.

إن وزير الشؤون الاجتماعية،

بعد الاطلاع على القانون التأسيسي عدد 6 لسنة 2011 المؤرخ في 16 ديسمبر 2011 المتعلق بالتنظيم المؤقت للسلط العمومية،

وعلى مجلة الشغل الصادرة بالقانون عدد 27 لسنة 1966 المؤرخ في 30 أبريل 1966، وخاصة فصلها 37 وما بعده،

وعلى القرار المؤرخ في 7 سبتمبر 1977 المتعلق بالمصادقة على الاتفاقية المشتركة القومية لصناعة الخشب والموبيليا والخفاف،

وعلى القرار المؤرخ في 14 أبريل 1983 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 1 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 8 مارس 1983،

وعلى القرار المؤرخ في 18 مارس 1989 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 2 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 22 فيفري 1989،

وعلى القرار المؤرخ في 16 أوت 1990 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 3 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 14 جويلية 1990،

وعلى القرار المؤرخ في 7 سبتمبر 1993 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 4 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 12 أوت 1993،

وعلى القرار المؤرخ في 24 جويلية 1996 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 5 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 23 جويلية 1996،

وعلى القرار المؤرخ في 9 جوان 1999 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 6 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 28 ماي 1999،

وعلى القرار المؤرخ في 25 نوفمبر 2002 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 7 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 14 نوفمبر 2002،

وعلى القرار المؤرخ في 17 جانفي 2006 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 8 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 29 ديسمبر 2005،

وعلى القرار المؤرخ في 17 فيفري 2009 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 9 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 28 جانفي 2009،

وعلى القرار المؤرخ في 30 نوفمبر 2011 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 10 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 15 نوفمبر 2011،

وعلى القرار المؤرخ في 25 مارس 2013 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 11 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 1 مارس 2013،

وعلى الاتفاقية المشتركة القومية لصناعة الخشب والموبيليا والخفاف الممضاة بتاريخ 13 جويلية 1977، والمعدلة بالملحقات المذكورة أعلاه.

قرر ما يلي :

الفصل الأول - تمت المصادقة على الملحق التعديلي عدد 12 للاتفاقية المشتركة القطاعية لصناعة الخشب والموبيليا والخفاف الممضى بتاريخ 2 أكتوبر 2014 والمصاحب لهذا القرار.

الفصل 2 - تنطبق وجوبا أحكام هذا الملحق التعديلي على جميع المؤجرين والعملة التابعين للنشاطات المضبوطة بالفصل الأول من الاتفاقية المشتركة القطاعية المشار إليها أعلاه، وذلك في كامل تراب الجمهورية.

تونس في 17 أكتوبر 2014.

وزير الشؤون الاجتماعية

أحمد عمار اليومباي

اطلع عليه

رئيس الحكومة

مهدي جمعة

**ملحق تعديلي عدد 12**  
**للاتفاقية المشتركة القطاعية**  
**لصناعة الخشب والموبيليا والخفاف**

بين الممضين أسفله :

- الاتحاد التونسي للصناعة والتجارة والصناعات التقليدية  
- الغرفة الوطنية لصناعة الخشب والأثاث

من جهة

- الاتحاد العام التونسي للشغل  
- الجامعة العامة للمهن والخدمات

من جهة أخرى

بعد الاطلاع على الاتفاقية المشتركة القومية لصناعة الخشب و الموبيليا والخفاف الممضاة بتاريخ 13 جويلية 1977 والمصادق عليها بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 7 سبتمبر 1977 والصادرة بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 65 المؤرخ في 7 أكتوبر 1977 ،

وعلى الملحق التعديلي عدد 1 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 8 مارس 1983 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 14 أبريل 1983 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 36 المؤرخ في 10 و 13 ماي 1983 ،

وعلى الملحق التعديلي عدد 2 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 22 فيفري 1989 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 18 مارس 1989 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 20 المؤرخ في 21 مارس 1989 ،

وعلى الملحق التعديلي عدد 3 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 14 جويلية 1990 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 16 أوت 1990 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 56 المؤرخ في 4 و 7 سبتمبر 1990 ،

وعلى الملحق التعديلي عدد 4 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 12 أوت 1993 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 7 سبتمبر 1993 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 72 المؤرخ في 24 سبتمبر 1993 ،

وعلى الملحق التعديلي عدد 5 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 23 جويلية 1996 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 24 جويلية 1996 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 60 المؤرخ في 26 جويلية 1996 ،

وعلى الملحق التعديلي عدد 6 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 28 ماي 1999 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 9 جوان 1999 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 48 المؤرخ في 15 جوان 1999 ،

وعلى الملحق التعديلي عدد 7 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 14 نوفمبر 2002 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية والتضامن المؤرخ في 25 نوفمبر 2002 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 98 المؤرخ في 3 ديسمبر 2002 ،

وعلى الملحق التعديلي عدد 8 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 29 ديسمبر 2005 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية والتضامن والتونسيين بالخارج المؤرخ في 17 جانفي 2006 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 8 المؤرخ في 27 جانفي 2006 ،

وعلى الملحق التعديلي عدد 9 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 28 جانفي 2009 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية والتضامن والتونسيين بالخارج المؤرخ في 17 فيفري 2009 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 16 المؤرخ في 24 فيفري 2009 ،

وعلى الملحق التعديلي عدد 10 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 15 نوفمبر 2011 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 30 نوفمبر 2011 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 97 المؤرخ في 20 و 23 ديسمبر 2011 ،

وعلى الملحق التعديلي عدد 11 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 1 مارس 2013 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 25 مارس 2013 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 26 المؤرخ في 29 مارس 2013 ،

وعلى بروتوكول الاتفاق حول الزيادات في الأجور و المنح بعنوان سنة 2014 في القطاعات الخاضعة لإتفاقيات مشتركة قطاعية والمبرم بتاريخ 23 جوان 2014 بين الاتحاد العام التونسي للشغل والاتحاد التونسي للصناعة والتجارة والصناعات التقليدية ،

تمّ الاتفاق على ما يلي :

الفصل الأول : ينقح الفصل 54 من الاتفاقية المشتركة القطاعية المشار إليها أعلاه كما يلي :

الفصل 54 (جديد) : منحة النقل:

تسند لكل عامل منحة نقل ضبط مقدارها الجملي بـ59,166 ديناراً .

الفصل الثاني: يطبق جدول الأجر عدد 1 و عدد 2 المرفقان بهذا الملحق التعديلي بداية من أول ماي 2014 .

وتنسحب هذه الزيادات على كل أصناف العمّال بمن فيهم الذين يتقاضون أجوراً تفوق الأجر الواردة في سلم الأجر الجاري به العمل في تاريخ 30 أفريل 2014 .

الفصل الثالث : يدخل هذا الملحق التعديلي حيز التنفيذ بداية من أول ماي 2014 .

تونس في 2 أكتوبر 2014

عن المنظّمات النقابية لأصحاب العمل

رئيسة الاتحاد التونسي للصناعة

والتجارة والصناعات التقليدية

وداد بوشماوي

رئيس الغرفة الوطنية للخشب والأثاث

خالد السلامي

عن المنظّمات النقابية للعمال

الأمين العام للاتحاد العام

التونسي للشغل

حسين العباسي

الكاتب العام للجامعة العامة

للمهن والخدمات

حياة الطرابلسي

جدول الأجور عدد 1  
العمال الخالصون بالشهر  
نظام العمل 40 ساعة في الأسبوع  
يقع العمل به بداية من 1 ماي 2014

الاتفاقية المشتركة القطاعية  
لصناعة الخشب والموبيليا والخفاف

| 13        | 12        | 11        | 10        | 9         | 8         | 7         | 6         | 5         | 4         | 3         | 2         | 1         | الدرجة             |
|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--------------------|
| 1         | 3         | 3         | 3         | 3         | 3         | 2         | 2         | 2         | 2         | 1         | 1         | 1         | مدة البقاء بالدرجة |
| 26 +      | 26-23     | 23-20     | 20-17     | 17-14     | 14-11     | 11-9      | 9-7       | 7-5       | 5-3       | 3-2       | 2-1       | 1-0       | الأقدمية الفعلية   |
|           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           | الصف               |
| 423,345   | 421,234   | 419,124   | 417,014   | 414,904   | 412,794   | 410,684   | 408,574   | 406,464   | 404,353   | 403,912   | 401,290   | 398,168   | 1                  |
| 464,920   | 462,480   | 457,980   | 455,100   | 452,661   | 450,221   | 447,781   | 445,341   | 442,901   | 440,461   | 438,022   | 435,582   | 433,142   | 2                  |
| 499,384   | 496,646   | 493,908   | 491,169   | 489,099   | 483,193   | 480,455   | 477,828   | 474,978   | 472,240   | 469,502   | 466,764   | 464,025   | 3                  |
| 549,270   | 546,297   | 543,324   | 540,350   | 537,377   | 534,404   | 531,430   | 528,457   | 522,984   | 520,010   | 517,037   | 514,064   | 511,090   | 4                  |
| 616,274   | 612,173   | 608,766   | 602,859   | 599,114   | 596,046   | 592,639   | 589,232   | 585,825   | 582,418   | 579,011   | 573,104   | 569,697   | 5                  |
| 676,117   | 672,091   | 668,065   | 664,038   | 660,012   | 655,986   | 651,959   | 645,433   | 641,830   | 637,380   | 633,354   | 629,327   | 625,301   | 6                  |
| 750,982   | 746,212   | 741,442   | 736,673   | 729,403   | 724,633   | 719,864   | 715,094   | 710,324   | 705,554   | 698,285   | 693,515   | 688,745   | 7                  |
| 838,904   | 833,019   | 827,134   | 821,250   | 815,365   | 809,480   | 803,596   | 797,711   | 791,826   | 783,442   | 777,557   | 771,672   | 765,788   | 8                  |
| 927,259   | 920,135   | 909,772   | 905,888   | 898,764   | 891,641   | 884,517   | 877,394   | 870,270   | 863,147   | 856,023   | 848,900   | 839,276   | 9                  |
| 1,007,543 | 999,490   | 991,437   | 983,384   | 975,332   | 967,279   | 959,226   | 951,173   | 943,121   | 935,068   | 927,015   | 918,963   | 910,909   | 10                 |
| 1,077,151 | 1,068,215 | 1,059,234 | 1,050,252 | 1,041,270 | 1,032,288 | 1,023,244 | 1,014,324 | 1,005,342 | 996,360   | 987,378   | 978,397   | 969,415   | 11                 |
| 1,144,251 | 1,134,340 | 1,124,429 | 1,114,518 | 1,104,607 | 1,094,696 | 1,084,785 | 1,074,874 | 1,064,963 | 1,055,052 | 1,045,141 | 1,037,294 | 1,025,319 | 12                 |
| 1,220,820 | 1,209,670 | 1,198,520 | 1,187,370 | 1,176,221 | 1,165,071 | 1,153,921 | 1,142,771 | 1,131,621 | 1,120,471 | 1,109,321 | 1,098,171 | 1,087,021 | 13                 |
| 1,303,402 | 1,291,013 | 1,278,625 | 1,266,236 | 1,253,847 | 1,241,465 | 1,229,069 | 1,216,681 | 1,203,259 | 1,191,903 | 1,179,514 | 1,167,125 | 1,154,737 | 14                 |

ملاحظة : تتضمن الأجور المضبوطة بهذا الجدول المنحة التكميلية المؤقتة المحدثة بالأمر عدد 437 لسنة 1981 المؤرخ في 7 أبريل 1981 والمرفع فيها بالأمر عدد 501 لسنة 1982 المؤرخ في 16 مارس 1982

جدول الأجور عدد 2  
العمال الخالصون بالساعة  
نظام العمل 40 ساعة في الأسبوع  
يقع العمل به بداية من 1 ماي 2014

| 13    | 12    | 11    | 10    | 9     | 8     | 7     | 6     | 5     | 4     | 3     | 2     | 1     | الدرجة              |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------|
| 1     | 3     | 3     | 3     | 3     | 3     | 2     | 2     | 2     | 2     | 1     | 1     | 1     | مدة البقاء بالدرجة  |
| 26 +  | 26-23 | 23-20 | 20-17 | 17-14 | 14-11 | 11-9  | 9-7   | 7-5   | 5-3   | 3-2   | 2-1   | 1-0   | الأقدمية الفعلية    |
|       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | الصف                |
| 2,212 | 2,204 | 2,196 | 2,188 | 2,181 | 2,172 | 2,164 | 2,156 | 2,148 | 2,140 | 2,132 | 2,124 | 2,098 | شغال عادي           |
| 2,345 | 2,336 | 2,327 | 2,318 | 2,309 | 2,300 | 2,291 | 2,281 | 2,272 | 2,263 | 2,254 | 2,245 | 2,236 | شغال مختص           |
| 2,496 | 2,484 | 2,473 | 2,461 | 2,449 | 2,437 | 2,426 | 2,414 | 2,402 | 2,390 | 2,379 | 2,367 | 2,355 | عامل درجة أولى      |
| 2,741 | 2,728 | 2,714 | 2,701 | 2,687 | 2,674 | 2,661 | 2,647 | 2,634 | 2,620 | 2,607 | 2,593 | 2,580 | عامل درجة ثانية     |
| 2,943 | 2,933 | 2,911 | 2,896 | 2,880 | 2,864 | 2,848 | 2,832 | 2,816 | 2,801 | 2,785 | 2,769 | 2,753 | عامل مختص           |
| 3,193 | 3,176 | 3,159 | 3,142 | 3,125 | 3,098 | 3,081 | 3,064 | 3,047 | 3,031 | 3,014 | 2,997 | 2,980 | عامل ذو كفاءة       |
| 3,455 | 3,436 | 3,417 | 3,398 | 3,379 | 3,360 | 3,341 | 3,322 | 3,290 | 3,272 | 3,254 | 3,235 | 3,217 | عامل ذو كفاءة عالية |

ملاحظة : تتضمن الأجور المضبوطة بهذا الجدول المنحة التكميلية المؤقتة المحدثة بالأمر عدد 437 لسنة 1981 المؤرخ في 7 أبريل 1981 والمرفع فيها بالأمر عدد 501 لسنة 1982 المؤرخ في 16 مارس 1982